

粵藝通訊

鄧子由題

歲次丙寅年

號六四四箱郵央中田沙：址地郵回

印編團誼友園錦

品責非

期九十第

「有誰共鳴」



從一九八八年開始，市政局及區域市政局每年都會分別舉辦一次「社區粵劇」、「新秀匯演」的大規模演出。顧名思義市政局舉辦的「社區粵劇巡禮」是以地區代表團體，而區域市政局的「新秀粵劇匯演」則以新一代的粵劇學員演出為主。而今年度的「社區粵劇巡禮」已經於十月份完滿結束，「新秀粵劇匯演」則仍在上演中。筆者是一位標準的粵劇迷，當然不會錯過各類型的粵劇，縱觀數年來的成績，覺得兩局舉辦這類的演出，着實培育了不少新秀成長。例如：衛駿英、莊婉仙、鄧美玲、尹嘉星、李麗芬、胡潔蓉、賴敏兒（魏翔峰）、藝青雲等等。都是從以上的匯演中吸取了演出的經驗及組班（例如向會堂申請，籌備、宣傳等）的常識，繼而各自發展；在觀眾心目中漸漸為人識矣！

雖然近年有不少學員組班演出，以期吸取舞台經驗，可惜各人都是爭取自我表演的機會，未有認真地探討舞台藝術，又可能是缺乏一個全面的舞台導師去為他們作出安排。就以近期的「社區粵劇巡禮」中看各團體的表現中，更感到一個導演對他們的重要性，這次匯演中較突出的「清暉粵劇學院」、「寶蓮燈」及「粵藝劇團」燕歸人未歸」就是一個好的例子。清暉粵劇學院的導師曾玉女是一位既有舞台經驗又是受過專業訓練的粵劇導師，在場面的安排，演員的調度，藝術的表現等都顯示出一個導演的表現等。而「粵藝劇團」的導師林錦堂、南鳳則是資深的粵劇紅伶，就是次的選劇、選角、化粧及感情的深度、音樂的水準等看，導師下的功夫比學員的付出更多，這就說明一個導演對舞台的認識須要極之全面，才可能製作出「台好戲」，讓觀眾留下印象。

記得在第十八期的「粵藝通訊」中有一篇八和第一屆學員的文章，開首的一句是「三年出狀元，十年一戲子」。又記得「冠羣芳劇團」的場刊中有一句「台上三分鐘，台下十年功」之語。這兩句話令筆者引發出很多的感想，看過「第一屆學員」及「冠羣芳劇團」的演出，站在台上的演員，大都是有十年的資歷了，可是演出的水準如何？則是有目共睹了。目前新一代的粵劇演員佔大部份是由八和學院孕育出來的，同時多以業餘的身份演出，除却一年的基本功夫外，要演一齣戲便學一齣戲，由其扼殺藝術的致命傷是負責教戲的導師未必是全能的，對於戲場的安排只能教一個架構，連一個模式的階段還未達到，這又如何令劇中人有生命呢，更何求要求其他的表現呢？同時亦希望那些掛着藝術顧問、藝術指導名銜的粵劇前輩付出多些時間和熱誠，雖知「教與學」和「導與演」是互為因果，相輔相承的。

據知，近期香港演藝發展局及演藝學院正作初步的探討，預備在演藝學院成立粵劇科，全面培育粵劇台前幕後的人材，謹望籌備的委員能夠先作深入的探討，研究目前粵劇圈中的實際所需，才訂出一套適用的教學方



「楊家將」的生力軍左起：梁六鳴飾七郎、鄧榮燊飾五郎、裴駿軒飾四郎、新海泉飾楊令公、呂洪廣飾大郎、惠劍英飾六郎、藝青雲飾二郎、郭雲郎飾三郎。

針，否則又只是一場美夢而矣！也許以上的意見僅是筆者的個人之見，畢竟因為愛之深才責之嚴，當然筆者最希望見到是各大紅伶及幕後的精英俱以發揚粵劇的精神

提供實則的意見和心得，共同參予培育出新一代的藝術接班人，這才可使粵劇的前途更光輝璀璨！

筆者：雨虹



「錦添花劇團」乘勝追擊再度响鑼。定於一九九〇年十二月十九日起在九龍百麗殿戲院演出五天六場。劇目有：「枇杷山上英雄血」、「一枝紅艷露凝香」、「紅菱巧破無頭案」、「情俠鬧璇宮」、日戲「雙珠鳳」、尾戲「香羅塚」。台柱演員：林錦堂、余蕙芬、南鳳、阮兆輝、尤聲普、李嘉鳳、招石文。



（節目預告）

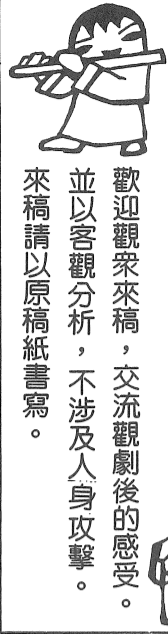
1991年 2月4、5、晚
（彭城樂府、紅伶粵曲演唱晚會）

地點：尖沙咀、香港文化中心、（大劇院）
票價：70 50 30（91年1月7日電腦售票）

演唱嘉賓：

林錦堂	南鳳	吳千峰	尹飛燕
梁漢威	羅家英	賽麒麟	陳嘉鳴
陳慧思	衛駿英	尹嘉星	

舞台見聞錄



歡迎觀眾來稿，交流觀劇後的感受。並以客觀分析，不涉及人身攻擊。來稿請以原稿紙書寫。

談「廣州番禺粵劇團」演出

最近來港演出了四場的「廣州番禺粵劇團」，是屬首次和香港的粵劇觀眾見面，對於一般粵劇迷來說，是較陌生，而劇團的主帥卻是熟悉的盧秋萍和王凡石。

除了「春草闌堂」外，我看了「南唐李後主」，「楊貴妃」及「遊龍戲鳳」等三套戲。盧秋萍和王凡石，上次是領導「廣州粵劇團」來港演出，也許是有了過去來港演出的經驗，兩人的合作，也就是更有合作性和默契，兩人的服式，在很多戲場中，都是配合顏色或甚至「情侶裝」的出現，看來更是悅目和整齊；盧秋萍較擅演花衫及小旦戲路，所以在「遊龍戲鳳」中，有較大的發揮及討人喜愛。文武生王凡石，則在他有參予編劇的「南唐李後主」一劇中，有淋漓盡致發揮唱做的機會，而他恰在大部分演出的劇目，皆是扮演皇帝的角色，扮相更比上次來港更為好看，出場亮相，都給人奪目的感覺，唱、做都有進步。除了盧、王兩人外，其餘的演員，如李堅光、黃越昇、羅響凡、吳粉超及唐小甜等，都是演重要的角色，唱做不俗，但是服裝和扮相尚欠大將之風，而佈景多是用一幅的平面幕，音樂的效果，也是較其他國內劇團遜色的。

「楊貴妃」和「遊龍戲鳳」，都是香港的編劇阮眉所寫，「楊」劇全都是循依盧和文千歲所灌的唱片演出，「遊」劇是新演的，故事是描述李鳳姐邂逅微服下江南的正德皇，被迎入宮，情節簡單，全劇只演了兩個小時，和「楊」劇都是美麗的爱情故事。

「南唐李後主」和香港任、白演的，故事骨幹便截然不同。香港的一套是著重李後主在位及去國歸降為結，而這套新編的，大致上是分為五場，分別是：「拒婚」、「辭廟」、「門詩」、「醉舞」及「壽誕」等五幕。「拒婚」是李煜拒絕為兄皇帝，與欲吞併它的宋聯婚，私會小周后，因而給宋出兵的藉口，兵困國亡，后主倉惶辭廟，這場任的后主熱淚盈眶大唱主題曲，附以場內大合唱后主的詞為托，氣勢磅礴；「門詩」一場，啓幕後后主佇立在小山崗上吹簫，面向大海，很有詩意，當他欲把即興作品寫在紙上，筆頭也脫掉，紙張也缺乏

後和趙匡胤互鬥文才，以「詠月」作題；宋王也所謂「識英雄重英雄」，承認后主才真正是詞壇上的皇帝，至匡胤之弟為王，垂涎小周的美貌，利用后主心愛的詞稿為要脅，迫她陪飲，小周被迫在「醉舞」，舞姿類於敦煌壁畫的。尾場的「壽辰」，小周受辱，手捧詞稿歸家祝壽，兩夫妻便發生了誤會，小周不知宋王送來的祝壽酒是有毒而飲了，就在毒發之際后主也發現了拿回來的詞稿，全是白紙，后主就在悲憤中同樣飲了毒酒，全劇就在「問君能有幾多愁，恰似一江春水向東流」歌聲中作結。每場的情節都有高潮，內容充實，用較新的手法，剖析李后主為人，他不是想亡國，這只是歷史的趨勢對於人性刻劃細膩，對於未觀此劇的觀眾值得推薦，更希望香港的演員，也能排演此劇。 筆者：潘穎茜

桃花泣血《李香君》

《李香君》一片自今年四月在香港國際電影節上演過後，想不到要隔五個月才再度面世，叫人差點遺忘了。也可能因為沒有乘勢出擊，以致上座率強差人意，亦是此料不及。

筆者十分欣賞投資者及製作者的誠意，試問有幾多人願意投資拍攝一部只迎合小眾口味的電影呢？若非是對粵劇有濃厚興趣和對導演及演員的造詣有信心的話，《李香君》實難與戲迷見面。



型造的「君香李」在女線紅與寶家羅

《李香君》是根據舞台名劇桃花扇改編的，主要是以明末名妓李香君與風流才子侯朝宗的爱情故事為骨幹，其中加插了當時官僚腐敗、文士棄明投清的情節，映襯出李香君忠義節烈的情操。此片與一般鴛鴦蝴蝶派劇本不同，描寫愛情退為二線發展，着力突出民族情緒。

整齣戲集中在女姐紅線女所飾的李香君身上，這個是必然的，而身為男主角的羅家寶也不過是一個大配角而矣。侯朝宗一角是吃力不討好，發揮機會不多。另外兩位香港觀眾熟悉的演員阮兆輝和尹飛燕，前者表演恰如其份，後者戲量雖不多，但有發揮機會，在「代嫁」一場中一句：「生離如死別，難忘姊妹情」，情景仍歷歷在目。另一個印像深刻的場面便是最後侯朝宗身披清朝衣冠回來見香君一段，香君叫侯朝宗好自為之，斷髮醒痴郎，將整劇推上高潮以告終，觀眾也為之深省。

導演楚原融合了舞台與電影的手法，在粵劇電影中比較少見。如「代嫁」、「畫扇」、「守樓」等都有先運用燈光淡出，再鏡頭淡出；場面調度也明顯參考舞台調度方面，其中「代嫁」一場的處理手法是筆者較為欣賞。反觀主題曲「守樓」則是一般而矣，稍欠者為未能抓緊觀眾情緒，缺乏投入感，其他場口的處理算是不俗。

在馬相爺來到媚香樓帶香君走一場，處理手法令人費解，在銀幕上看到馬相爺、阮大鉞及楊龍友等人在說話，一面又打上字幕，還有幕後合場，場面一片混亂。《李香君》應算是戲曲電影中的經典，在佈景道具、服裝等都經過精心設計；女姐的藝術造詣當然不容置疑，不過還是適宜於舞台表演。

雖然《李香君》本地賣座未如理想，希望未致令有意拍戲曲電影人士見而卻步，繼續嘗試，未知筆者是否過於奢望呢？ 筆者：麗兒

南國新苗

香港粵劇班事蓬勃，正當紅伶紛以新配搭組班演出之際，新秀們也湊起熱鬧來。

最近由八和粵劇學院畢業學生組成的第一屆粵劇團在新界的會堂演出三晚後，又有來自各社區的十六個團體，在牛池灣文娛中心的滙演巡禮，我看了上述其中的三個演出。

「烽火擎天柱」是八和的裴駿軒、楚令欣、莫明楓、何淑倫、曾雁雄等，擔演重要角色，還有資深演員蕭仲坤及黃金棠。莫明楓的外形和扮相不美，但是她的演出卻是該晚最突出，很入戲，楚令欣和裴駿軒的外形配搭很相稱，演劇開首的一段訂盟的戲，唱做和身段不錯，楚令欣的演出，漸見進步，但是她演出，有些時候

是過於注意台下，眼睛像是左顧右盼；裴駿軒外形扮相俊美，演文武戲都很適宜，演內心戲，面部表情仍是不足；聲綫卻不是動聽，看來在唱功方面應加努力。曾雁雄在很多大型的劇團，都看到他有些份兒家子，熟口熟面，演出部分唱段走了音，還應加添努力。

接踵而觀的有市政局的「社區粵劇巡禮」中的兩場，筆者看過「紅了櫻桃碎了心」，是由「觀華遊樂社」擔演，未觀此劇時，對這個團是感到很陌生，原來其中主要演員，卻是前些時間組「冠羣芳」的梁心宜和梁梅芳。這是一套純文場的戲，內心戲份量很重，梁心宜演繹樂師趙珠機，在洞房夕洞悉一手栽培的名歌星蕭桃紅，原來是有夫之婦，那種失落和痛心和後飾珠機之子的那種佻皮和活潑，有很出色的演出，梁梅芳的唱功較過去進步不少，演蕭桃紅，非常投入，陳鴻進是一位後起演武、丑的新人，個子夠高，嗓子響亮，惟是該晚演出，除了應有的台詞之外，爆肚太多。

看「清輝學院」的「寶蓮燈」，在佈景、服裝、道具及演員演出，都給人很整齊的感覺，可見背後導師的悉心策劃和學員都花了不少的努力。「寶蓮燈」的故事情節本較簡單，但在劉彥昌和華山聖母結緣時加插的一場賀婚的羽扇舞，尾場的沉香學山救母，其中安排不少的北派及脫手的開打，把整套劇潤飾和豐富起來；學員的演出方面，幾個較重角如劉彥昌、華山聖母、靈芝、二郎神和沉香等，都由不同的學員同擔一個角色，其中演華山聖母的江月和陳銘英，都有不錯的表現，鄭淑慧的王桂英的唱功是較好，許少玲演的靈芝，扮相和打脫手都很好，馬德明在壓軸演救母的沉香，扮相醒目，北派身手不錯，而欣浩聲演的劉彥昌和二堂放子的沉香，唱做水準平均，陳金成演二堂放子時的劉彥昌，唱做尚可，但欠缺投入和感情。

粵劇新人在台上的演出，其實都花了不少的時間和努力，希望他們再接再厲，不難成為粵劇界的中堅分子。 筆者：潘穎茜



作合輝兆阮與將儀鳳郭秀新深寶

表揚任姐粵劇功績 推動中國傳統藝術

「任劍輝名曲卡拉OK大賽」是香港電台第五台為紀念一代紅伶任劍輝逝世一週年而舉辦的活動。該項比賽經於十一月十八日(星期日)假香港電台舉行總決賽。大賽分為公開組(不限年齡)及樂齡組(五十五歲或以上),在試音及初賽之後,從百多位參賽者中選出十組的朋友進入決賽。當日的大會評判由編劇家葉紹德、資深粵劇演員鄭綺文及著名詞人鄭國江出任。復選得任、白的得意門生龍劍笙、梅雪詩任頒獎嘉賓,除此之外,又請得兩位流行曲手周慧敏與黃凱芹合唱一曲任、白名曲「劍合釵圓」,以示對任姐的藝術敬禮。

為了讓參賽者瞭解卡拉OK的技巧,在比賽前,港台安排了一次演唱講座,由粵劇紅伶阮兆輝及陳嘉鳴作示範演唱,同時又讓參賽者分組合唱,以作實前熱身。

香港電台第五台舉辦這項比賽,不特對任姐的藝術推崇,也帶動更多的朋友參予一項有益身心的文娛康樂活動。推動和策劃的兩位幕後功臣葉世雄及陳婉紅也應記一功。

樂齡組:冠軍—趙素蘭(遊龍戲鳳)
亞軍—區樹洪健康中心培康健康推廣計劃部粵曲組(帝女花之香天)

季軍—韋秀娟 鍾妙玲(帝女花之庵遇)
亞軍—李遠嫻 陳鳳鳴(劍合釵圓)

季軍—唐小燕(帝女花之香天)
亞軍—黎子英(美術顧問)、陳瑞芬、陳鳳鳴(公開組冠軍)、黃凱芹、周慧敏(表演嘉賓)

、趙素蘭(樂齡組冠軍)
前排左至右:鄭國江(評判)梅雪詩、龍劍笙(頒獎嘉賓)、鄧慧嫻(第五台節目總監)、葉紹德、鄭綺文(評判)。



悼念任劍輝逝世演出

十一月廿九日是任劍輝女士逝世一週年紀念,「離鳳」一特別於當晚選演名劇《帝女花》,並在演出前舉行簡單而隆重的悼念儀式。

雖然演出時間為晚上七時四十五分,但觀眾們一早便進場安靜等候儀式開始。當晚舞台前中央,擺放了白雪仙女士致送的花籃,上款寫着:「悼念盟姐婉婉逝世一週年紀念」。下款為:「盟妹淑良泣獻」。而舞台旁邊及戲院大堂都擺放了任姐生前友好送來的花籃。

舞台大幕準時在七時四十五分升起,「離鳳鳴」全體演員早已排列台前,後面是個白色大銀幕,開始是由龍劍笙致詞,大意是:當日任姐逝世一週年,所以特別點演任姐生前名劇《帝女花》,並將當晚票房收入撥捐任白慈善基金會。致詞完畢,便播出任白名曲《帝女花之香天》,大銀幕上出現了幾張任白照片,不禁令大家回憶起任姐生前的風采,更覺黯然神傷,最後由梅雪詩宣佈「離鳳鳴」全體工作人員為悼念任姐默哀一分鐘,隨即開始當晚的演出。

當晚各演員十分落力,龍劍笙和梅雪詩演到主題曲時,也不禁哽咽起來,觀眾也看得十分投入,雖然當晚較遲散場,觀眾們並未因此提早離場,一次悼念任姐逝世一週年的演出,就在一場《帝女花之香天》全體演員謝幕後完滿結束。

筆者:事思

陳慧思粵曲演唱會 天都樂苑主辦

1991年、1月14、15日晚,地點:利舞台

演出曲目:

狄青夜闖三關、狄青之追夫、鵲橋仙、洛水夢會、救風塵之試情、蘇小小離魂、風流天子、打金枝、天姬送子(下卷)、碧血寫春秋之三召、碧血寫春秋之驚變、十八相送、再世紅梅記之脫穿救裴。

票價: \$100 70 50 40 30 20

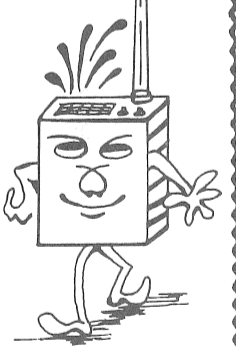
演唱嘉賓:

陳慧思 林錦堂 南鳳 吳千峰
許晉奎 陳國雄 朱劍丹 尹飛燕
衛駿英 梁漢威 尹嘉星 陳嘉鳴

主理:劉傑發 音樂領導:劉建榮 擊樂領導:高潤權
舞台監督:梁曉輝 燈光佈景:徐權

花花主持

轉播站



各位戲迷朋友,你們好!第十九期的「粵藝通訊」又跟各位見面了。且讓我又為各位報導一下近期的班訊啦!十一月份雖是九〇年的尾聲,但是戲班的熱鬧情況未減,在十一月十四至十六號有「玲瓏粵劇團」在牛池灣文娛中心演出三天,台柱有:朱劍丹、鄧美玲、新劍郎、龍艷芳、賽麒麟。劇目:龍鳳爭掛帥、鳳閣恩仇未了情、無情劍有情天。

十一月十五日在香港大會堂有梁漢威粵曲演唱會。曲目有:梁漢威—山伯臨終。王德正、尹飛燕—清宮夜話。梁漢威、南鳳—沈三伯與芸娘(民初裝)。陳劍鋒、陳嘉鳴—鐵馬銀婚。王德正—抗婚月夜逃。梁漢威、尹飛燕—李後主之去國歸降(戲裝)。

十一月十九日廿一日新光戲院上演粵劇演員組的籌款大會。首晚先演:六國大封相,元帥:羅家英、李龍。推車:岑翠紅、李鳳。尾車:王超群。坐車:任劍聲。續演:光緒皇夜祭珍妃(全新服裝)、羽佳、南紅、陳劍鋒、任冰兒、任劍聲、梁天(電視紅星)—李連英。新海泉—西太后。十二月十二日折子戲:紅樓夢之幻覺離恨天—吳千峰、陳慧思。再世紅梅記之放裴—衛駿英、鄧美玲。梨花罪子—王超峰、李采櫻。隋宮十載菱花夢—梁漢威、尹飛燕。萬世流芳張玉喬—新加坡東安館、朱少芬—文武生。演唱:鳳閣恩仇未了情—鄧明正、吳美英。

同時十二月十九日至廿三日九龍百麗戲院有「錦添花劇團」响鑼。台柱:林錦堂、余蕙芬、阮兆輝、南鳳、尤聲普、招石文。劇目:十九日—枇杷山上英雄血。二十日—一枝紅氈露凝香。廿一日—紅菱巧破無頭案。廿二日—情俠閉璇宮。廿三日(日戲)—雙珠鳳。廿三日(夜戲)—香羅塚。

廣西梧州粵劇團初次來港演出,將於十二月廿四日起一連公演七天。

大專會堂在十二月廿七號亦有粵劇上演,目的為港九各區街坊會研究委員會籌款。演出「洛水神仙」。值得注意的是由謝雪心與朱劍丹初次携手合作。

十一月卅號香港大會堂又有有心美曲藝會粵曲演唱。一九九一年一月三號又有一對新配搭羅家英、吳美英組成金英華劇團在新光戲院演出七天八場,劇目順序為:狄青、英雄兒女保江山、章台柳、南宋驚鴻鏡、日戲:劍底娥眉是我妻、九環刀掩情仇血、紅菱巧破無頭案、秋江戰火解情仇。

一月十日—十七日元朗三厦村有神功戲做台柱:文千歲、謝雪心、龍貴天、南鳳。
一月十八—廿日香港大會堂有阮兆輝、郭鳳儀、新劍郎、任冰兒、蕭仲坤、賽麒麟組成的幸運粵劇團,演出的

戲碼有:販馬記、洛神、梟雄虎將美人威、雙仙拜月亭、風流天子。日戲:鳳閣恩仇未了情。

香港區又有一所新的文娛中心開幕,首次在此演出的將是「漢風粵劇團」。台柱:梁漢威、吳美英、何文煥、陳嘉鳴、呂洪廣、朱秀英。劇目:一月廿日—花月東牆記。一月十八日—新梁祝。一月十七日—鐵馬銀婚。一月十九日—白兔會。

農曆正月又是鑼鼓齊鳴的日子,今年「離鳳鳴劇團」首先在香港大會堂演出將會推出新戲「風流王大儒」。

「頌新聲劇團」原班人馬在新光戲院公演十七天亦有新戲推出賀歲。

汪明荃、羅家英的「福陞粵劇團」則假利舞台演出十天。初一至初五演蘇翁新編的神話「楊枝露滴牡丹開」、初六至初十演新戲「西園記」。

在九龍百麗戲院有羅家英領導的「廣東粵劇團」賀歲,接着由「金輝煌劇團」演出,台柱有尹飛燕、吳千楓、龍貴天、陳嘉鳴、陳慧思。

新界區的區域市政大會堂亦不愁寂寞,有文千歲、梁少心的「千歲粵劇團」演出,劇目分別有:沙田(二月十五日):艷陽長照牡丹紅。(二月十六日):紅鸞喜。大埔(二月十七日):西廂記。車修(二月十八日):梟雄虎將美人威。北大(二月廿一日):紅鸞喜。(二月廿二日):龍鳳呈祥。屯大(二月廿三日):紅鸞喜。(二月廿四日):洛神。荃大(三月十六日):西廂記。(三月十七日):龍鳳呈祥。

正月十九日在大澳亦有神功戲演出。這雙新配搭乃陳麗芳、衛駿英。兩人選演的戲有:「帝女花」、「無情寶劍有情天」、「獅吼記」、「春花笑靨郎」及「紫釵記」。



出演的「夢樓紅」加參又鳳南的麗俏相扮

最後,仲有一單猛料就係有關廣州市舉辦的「國際粵劇節」經已於十二月十二日在廣州市揭幕。這次大規模的盛事,集合了省、港、美加、星洲各地的粵劇老、中、青的藝人進演,演出的地點分別在:海珠戲院、南方戲院、平安戲院、友誼劇場及文化公園等六個場地。據知港方有林家聲、陳好逖合演「驛館曉香」、龍貴天、王起群合演「摘櫻會」等。有關這次盛事,且待下一期為各位戲迷詳細報導。大家記得來信附回郵信封呀!拜拜!!

玲瓏集

筆者：鄧美玲

馬來西亞行

紅虹「粵劇團」應邀為馬來西亞華人文化協會及藝術學院義演，已於九月二十日抵達吉隆坡。一行人等包括紅虹、朱劍丹、賽麒麟、呂洪廣、陳鴻進、言雪芬與幕後及行政人員共十三人。配合當地艷陽天劇團演出馬紅名劇「刁蠻公主」及「昭君出塞」。演出地點分別有芙蓉、吉隆坡、怡保、檳城，共演六場。每晚演完一個場地均漏夜拉箱，所以除了演員疲勞外，最辛苦相信是幕後工作人員如佈景組及服裝部等。



亞西來馬於攝合員團體全「團劇粵虹紅」

二十號晚抵大馬稍作休息。翌日便按照行程表展開連串活動。首先拜會當地八和會館，會址雖然不算大，卻是大馬粵劇藝人經常匯集及互通消息之地。拜訪完畢大家齊齊落街來一個大合照以作紀念。（據聞當地流行街頭合影）

廿二號早上參觀南洋商報，報社採用中文電腦植字及排版，社長說東南亞是他們較先使用，可省却很多人力及時間。我們分別接受專訪，之後又接受當地麗的呼聲訪問，晚上參加大馬藝術學院的歡迎晚宴。

廿三號早上八點半啟程芙蓉，開始第一日的演出，晚上演完隨即乘車返吉隆坡。廿四及廿五號晚在吉隆坡馬華三春禮堂演出。

由於紅虹劇團與當地音樂及演員是初次合作，為使演出效果盡善盡美。二十至廿四號除了用膳外，其餘時候均撥作排練之用，甚至晚

大部份是五六十年代的建築，樓面高，多數有大窗或大露台，雖然身處熱帶地方，却没有悶熱感覺。

廿五號早上乘車上雲頂，由於地勢高，所以氣溫較低，我在毫無心理準備的情況下更覺寒風透骨。

廿六號早上八時啟程前往怡保，拜訪霹靂廣東會館及招待記者。

廿七號參觀當地名勝霹靂洞，霹靂洞山勢巍峨，高達五百餘尺。洞前樓閣堂皇壯觀，依山勢建立，洞中佛像雕塑精美，栩栩如生，更有海內外名家如：張大千、鍾正山、顧媚、胡適等在洞內題壁書畫及楹聯。當晚演出於怡保新同會大禮堂。廿八號前往檳城廿八、廿九號兩晚於華人大會堂演出六場義演，總算圓滿結束，各人都合作愉快。

大馬流行露天食檔，演出最後一天，主辦人帶我們到一個有小形足球場大的露天食檔宵夜，兩旁約有二十檔熟食攤位，會場盡頭有一個舞台，設有樂隊及歌星演唱，邊吃邊聽歌，甚有熱帶風情。

這次義演為了顧及當地觀眾可能對粵語不適應，特別準備了中英文字幕，讓更多不同語言的觀眾也能一同觀賞。除了一般觀眾外，座上更有多位駐大馬的各國大使，亦看得津津有味，此次義演不但肩負華民教育籌募基金的重任，在藝術文化的交流中，同樣意義深長。

明，令人有心花怒放的感覺。由於大馬華人甚多，中秋節是中國人的大節日，食店餅銷都以中秋月餅作宣傳，甚有節日氣氛。

聖誕快樂·新年進步

粵韻新聲九〇年度 招收新會員

歡迎對粵曲有興趣志願人仕加入，本會宗旨是以曲會友，純屬非牟利性質，推廣粵曲，係本會多年來的志願，成立至今，承蒙粵劇界及音樂界多位前輩支持與指導之下，曾作多次公開性的演出。更榮幸者，能邀請到名音樂家劉建榮先生義務出任本會音樂顧問，故藉此機會吸收更多對粵曲改善寶貴意見與演出機會，希望各界人仕參予推廣粵曲精神，互相切磋，給以支持。

來信請詳列：姓名、地址、年齡、職業、聯絡電話，連同近照一張。
寄九龍上海街208-212號
永安樓1/F, A室
粵韻新聲收

曲藝交流

廣東粵劇學校演出團
專話彭城樂府

「廣東粵劇學校」演出團，已於十一月八日離港返穗，臨別時校長羅毅說道香港觀眾睇戲水準很高，該團在一九七八年成立，都係以多屆畢業生留校任教作班底，再配合優秀學生，加強師生舞台實踐，探討粵劇藝術吸取經驗，希望今次演出能符合各界人士的要求。

離港之前，十一月五日上午，校長羅毅、導師劉國色、盤美玲、音樂領導：崔德樂、陳仲瑛、關家鴻。擊樂領導：周學軍、蘇學成。等講師約十多人，抽空專訪彭城樂府「作一次音樂、唱腔研究交流，主人家劉建榮先生親自接見招待，研討該社裝修、錄音效果、樂器、樂曲配合運用等，羅毅校長與多位導師選開腔唱出多首名曲，令到場各人都稱讚之聲不絕，港穗粵藝交流又一次滿意的收穫。

添信錄



體體生星籍藝姓

名：李美玲
名：鳳影紅
貴：廣東五華
座：處女座
日：九月十九日
高：一百五十四米
重：四十五kg

嗜好：手工藝、旅遊、睇戲
家庭狀況：侍奉高堂、待嫁姑娘
藝齡：三年
啟蒙老師：陳桐
偶像：林錦堂、南鳳
最喜愛劇本：雙仙拜月亭、白兔會
最討厭的事：有冤無路訴、等人又遲到
會演出的地點：澳門、港九、離島
心願：演到一台好戲

